



American Concrete Institute

*Always advancing*

# Herramientas y recursos en español

# Herramientas y recursos en español

---

El American Concrete Institute (ACI) es una autoridad líder y un recurso en todo el mundo para el desarrollo, difusión y adopción de sus normas basadas en el consenso, recursos técnicos, programas educativos y experiencia probada para las personas y organizaciones involucradas en el diseño, construcción y materiales de concreto, que comparten el compromiso de perseguir el mejor uso del concreto.



[concreto.org](https://www.concreto.org)

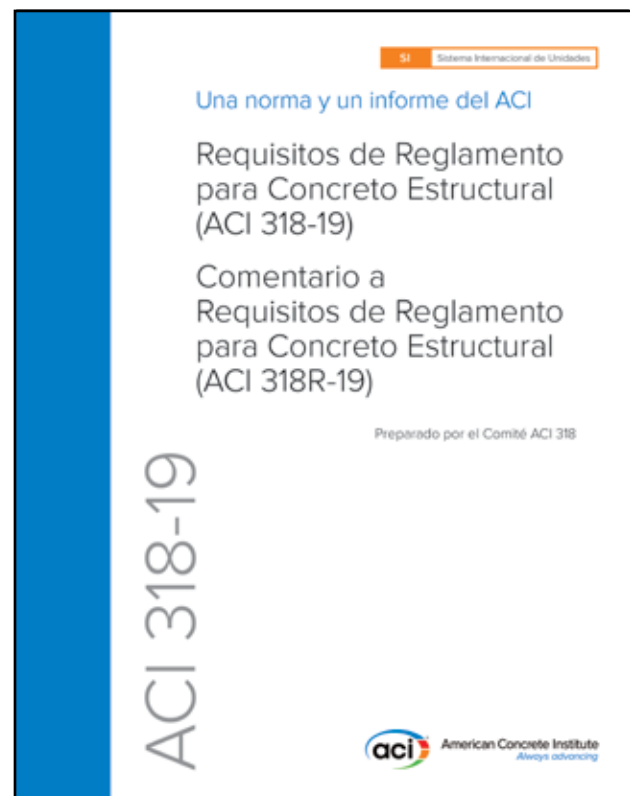
Un número creciente de estos recursos de ACI están ahora disponibles en español. Este documento proporcionará herramientas y consejos para acceder mejor a estos recursos.



American Concrete Institute  
*Siempre avanzando*  
Concreto.org

# Documentos técnicos

ACI produce cientos de documentos dedicados a mejorar el diseño, la construcción, el mantenimiento y la reparación de estructuras de concreto y mampostería. Los documentos ACI se elaboran en numerosos tipos y formatos, muchos de ellos en español. Ahora destacando MNL-5(19): La guía del contratista para la construcción en concreto de calidad, cuarta edición. ¡Recientemente traducida al español!




# Búsqueda de documentos técnicos en la tienda ACI

Todos los visitantes de [concrete.org/store](https://concrete.org/store) pueden acceder a documentos específicos por tipo, tema, formato e idioma.

Seleccione el portal regional ▼ | Spanish ▼

Suscríbete al correo electrónico ▼ | Afiliación | Mi ACI | Almacenar | 0 artículo en el carrito

 American Concrete Institute *Always advancing* | [Verificar una Certificación](#) • [Preguntas técnicas frecuentes](#) • [Contáctenos](#)

[Temas en concreto](#) |

Publicaciones | Proceso de dar un título | Educación | Noticias y eventos | Complicarse

[Inicio > Tienda](#)

## Tienda ACI

Compre normas, guías, informes, artículos de revistas y otros recursos.

Búsqueda en tienda...

**BUSCAR EN LA TIENDA >** [Búsqueda avanzada](#)

**POR IDIOMA**

- Cualquier
- Inglés
- Chino simplificado (简体)
- Chino tradicional (繁體)
- Coreano (한국어)
- Ruso (русский)
- Español (español)

**POR UNIDADES**

- Cualquier
- IN-LB: Unidades de pulgada-libra
- SI: Sistema Internacional de Unidades

**PRODUCTOS POPULARES**

-  [ACI PRC-506-22: Hormigón proyectado - Guía](#)
-  [CÓDIGO ACI-318-19\(22\): Requisitos del código de construcción para hormigón estructural y comentarios \(reaprobado en 2022\)](#)
-  [MNL-5\(19\): Guía del contratista para la construcción con hormigón de calidad, cuarta edición](#)
-  [CÓDIGO ACI 350-20: Requisitos del código para estructuras de hormigón de ingeniería ambiental \(ACI 350-20\) y comentarios \(ACI 350R-20\)](#)



American Concrete Institute  
*Siempre avanzando*  
Concrete.org

# Concrete International (CI) Artículos en español

*Concrete International* es la revista de la comunidad del concreto, publicada mensualmente por ACI.

ACI ofrece artículos de Concrete International en español. En la pestaña Publicaciones del sitio web de ACI pueden buscarse, descargarse y revisarse.

Seleccione el portal regional ▼ | Spanish ▼

Suscríbete al correo electrónico ▼ | Afiliación | Mi ACI | Almacenar | 0 artículo en el carrito

 American Concrete Institute  
*Always advancing*

[Verificar una Certificación](#) • [Preguntas técnicas frecuentes](#) • [Contáctenos](#)

[Temas en concreto](#) |

Publicaciones | Proceso de dar un título | Educación | Noticias y eventos | Complicarse

Inicio > Publicaciones > Tipos de publicaciones > Publicaciones periódicas > Concrete International > Artículos traducidos

## Artículos traducidos

Los voluntarios de los capítulos internacionales de ACI y de las asociaciones internacionales asociadas han traducido artículos de CI a varios idiomas. Esta actividad contribuye a impulsar la misión de ACI al difundir aún más el conocimiento de la tecnología del hormigón en todo el mundo.

### Idioma(s)

- Español
- Alemán
- Francés
- japonés
- coreano
- Polaco

INICIAR BÚSQUEDA

BORRAR BÚSQUEDA



American Concrete Institute  
*Siempre avanzando*  
Concreto.org

# Recursos educativos

- Documentos de educación
  - Cerca de 20 documentos educativos están disponibles en español en la tienda del sitio web de ACI.
- Cursos a la carta
  - Hay 20 cursos disponibles en español en la tienda web de ACI.
- Programa de Certificados — Procedimientos de aplicación para reparaciones
  - Complete un programa certificado y el participante recibirá un certificado y ganará una insignia digital de ACI.



# Acceso a la educación

Para acceder a los recursos educativos de ACI, visite [concrete.org/store](https://concrete.org/store), haga clic en Búsqueda avanzada y filtre a Publicaciones en español y Educación.



American Concrete Institute  
Always advancing

[Verificar una Certificación](#) • [Preguntas técnicas frecuentes](#) • [Contáctenos](#)

[Temas en concreto](#)

Buscar en el sitio ACI...

Q Buscar

[Publicaciones](#)

[Proceso de dar un título](#)

[Educación](#)

[Noticias y eventos](#)

[Complicarse](#)

[Inicio](#) > [Tienda](#)

## Tienda ACI

Compre normas, guías, informes, artículos de revistas y otros recursos.

Búsqueda en tienda...

BUSCAR EN LA TIENDA »

[Búsqueda avanzada](#)

### POR IDIOMA

- Cualquier
- Inglés
- Chino simplificado (简体)
- Chino tradicional (繁體)
- Coreano (한국어)
- Ruso (русский)
- Español (español)

### POR UNIDADES

- Cualquier
- IN-LB: Unidades de pulgada-libra
- SI: Sistema Internacional de Unidades

Para encontrar lo que busca, proporcione una o más palabras clave y/o seleccione cualquiera de las siguientes opciones:

POR TIPO

Publicaciones de certificación

POR ESTATUS

### PRODUCTOS POPULARES



[ACI PRC-506-22: Hormigón proyectado - Guía](#)



[CÓDIGO ACI-318-19\(22\): Requisitos del código de construcción para hormigón estructural y comentarios \(reaprobado en 2022\)](#)



[MNL-5\(19\): Guía del contratista para la construcción con hormigón de calidad, cuarta edición](#)



[CÓDIGO ACI 350-20: Requisitos del código para estructuras de hormigón de ingeniería ambiental \(ACI 350-20\) y comentarios \(ACI 350R-20\)](#)



[MNL-17\(21\) - Manual de diseño de hormigón armado](#)



American Concrete Institute  
Siempre avanzando  
Concrete.org



# Certificación ACI

---

Los programas se administran a través de Grupos Patrocinadores.

Certificación de ACI ofrece programas en las áreas de ensayos, inspección y construcción/especialistas. Los siguientes están disponibles en español.

- Instalador de anclajes adhesivos
- Asociado, Acabador y Acabador avanzado de superficies planas de concreto
- Lanzador de concreto y lanzador en entrenamiento (Proceso de mezcla seca)
- Lanzador de concreto y lanzador en entrenamiento (Proceso de mezcla húmeda)
- Supervisor y técnico de Tilt-Up
- Técnico para pruebas al concreto en la obra - Grado I
- Técnico de pruebas de resistencia del concreto






# Grupos patrocinadores de Certificación

Para acceder a los recursos del Grupo patrocinador de la certificación, visite [concreto.org](http://concreto.org), seleccione Certificación y, a continuación, Recursos del Grupo patrocinador.

Suscríbete al correo electrónico ▼ | Afiliación | Mi ACI | Almacenar | 0 artículo en el carrito

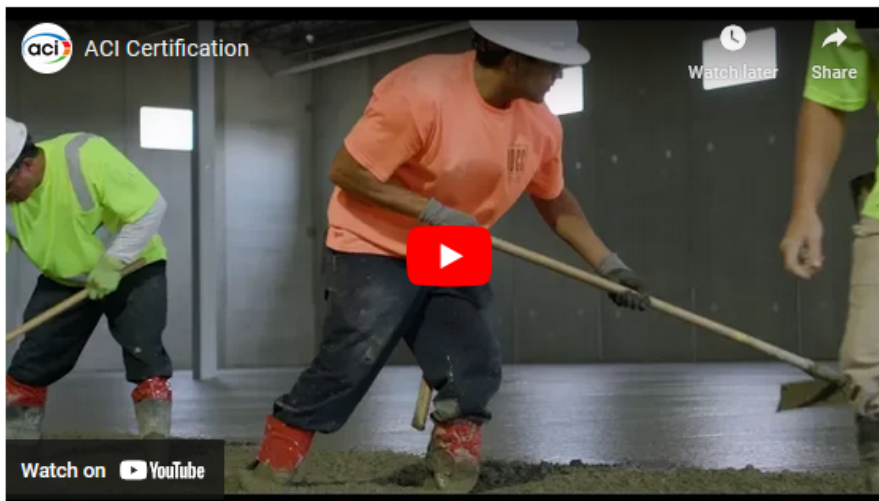
 American Concrete Institute *Always advancing* | [Verificar una Certificación](#) • [Preguntas técnicas frecuentes](#) • [Contáctenos](#)

[Temas en concreto](#) |  [Buscar](#)

[Publicaciones](#) | [Proceso de dar un título](#) | [Educación](#) | [Noticias y eventos](#) | [Complicarse](#)

Inicio > Certificación

## Proceso de dar un título



### Verificar una Certificación

Verifique una certificación ingresando el [ID de certificación](#), busque por [nombre](#) o encuentre el [número de personas certificadas en un área](#).

¡Novedad! Descargue la aplicación ACI Certification Verify en la [App Store de Apple](#) y [Google Play](#) para verificar de manera rápida y sencilla el estado de las personas certificadas por ACI. Esta nueva herramienta está diseñada para el lugar de trabajo y agrega valor a quienes trabajan en el campo. La aplicación está disponible en plataformas iOS y Android.

#### En esta sección

##### Proceso de dar un título

[Verificar una certificación](#)

[¿Por qué la certificación ACI?](#)

[Programas de certificación](#)

[Encuentre un grupo patrocinador](#)

[Centros de recursos](#)

[Calendario de sesiones](#)

[Preguntas frecuentes sobre certificación](#)

[Reembolso para veteranos](#)

[Organizaciones](#)



American Concrete Institute  
*Siempre avanzando*  
Concreto.org

# Grupos patrocinadores de Certificación

## Grupos incluidos en la lista

- APACRETO
- Instituto Boliviano del Cemento y el Hormigón
- Sección centro y sur de México ACI
- Central & Southern Ecuador Chapter ACI
- Seccional Colombiana del ACI
- Capítulo Costa Rica del ACI
- ACI Capítulo Ecuador
- Fundación Instituto Salvadoreño del Cemento y del Concreto (ISCYC)
- Grupo Promotor de Certificación ACI Guatemala
- Honduras Certification Group
- Instituto Costarricense del Cemento y del Concreto
- Instituto Ecuatoriano del Cemento y del Hormigón
- Instituto Mexicano del Cemento y del Concreto
- Instituto Nicaragüense del Cemento y del Concreto
- Sección Noreste de México ACI
- Capítulo noroeste de Mexico ACI
- Capítulo Peruano del ACI
- Puerto Rico Concrete Association
- Universidad San Francisco de Quito



# Capitulos regionales del ACI

Si ACI reconoce a una organización local como Capítulo, esta guía prescribe además los pasos que los Capítulos deben seguir para mantener su afiliación con el ACI e independientemente de si ACI o el Capítulo deciden poner fin a la afiliación. Para más información sobre los capítulos regionales, visite [www.concrete.org/getinvolved/chapters.aspx](http://www.concrete.org/getinvolved/chapters.aspx).

- ACI-CR (Costa Rica)
- Argentina
- Bolivia
- Centro y sur de Ecuador
- Centro y sur de Mexico
- Ecuador
- Guatemala
- Noreste de Mexico
- Noroeste de Mexico
- Panamá
- Perú
- Puerto Rico
- República de Colombia
- Sudeste de Mexico



# Socios internacionales del ACI en la región

ACI ha fomentado unas relaciones más estrechas y formales con muchas organizaciones internacionales del concreto mediante la firma de acuerdos internacionales. Cada acuerdo se adapta a la relación concreta e identifica intereses comunes, esboza un entendimiento mutuo y define áreas de cooperación entre las organizaciones.

- Asociación Colombiana de Ingeniería Sísmica
- Asociación Española de Ingeniería Estructural
- Federación Interamericana del Cemento
- La Federación Iberoamericana del Hormigón Premezclado (FIHP)
- Instituto Boliviano del Cemento y el Hormigón
- Instituto del Cemento y del Concreto de Guatemala
- Instituto del Cemento y del Hormigón de Chile
- Instituto Costarricense del Cemento y Concreto
- Instituto Salvadoreño del Cemento y Concreto (ISCYC)



# Portal internacional de resúmenes de concreto

---

Las siguientes asociaciones siguen contribuyendo al portal internacional de resúmenes de concreto del ACI, en un esfuerzo por apoyar la investigación continua en la industria del concreto:

- Federación Iberoamericana del Hormigón Premezclado (FIHP)
  - Instituto Mexicano del Cemento y del Concreto (IMCYC)
  - Hormigón y Acero (ACHE)
- 

## Faculty Network (Red de profesores)

---

La Faculty Network es un grupo de conexión gratuito para educadores interesados en ACI y la industria del concreto. Los miembros de la red sirven de conducto formal entre el ACI y los estudiantes universitarios y reciben notificaciones de interés para educadores y estudiantes. El objetivo del Faculty Network del ACI es fomentar y apoyar el interés de los estudiantes en la ingeniería y construcción del concreto mediante la difusión de información educativa, académica y de investigación de diversas organizaciones del cemento y el concreto.

---



American Concrete Institute  
*Siempre avanzando*  
Concreto.org

# Afiliación estudiantil a ACI

Con la afiliación estudiantil GRATUITA a ACI, dispondrá de una amplia gama de oportunidades de aprendizaje y creación de redes para mejorar su desarrollo profesional.

Los beneficios incluyen:

- Convención ACI
- Concursos estudiantiles
- Compañerismo estudiantil
- Acceso gratuito a materiales y normas

Mantenerse conectado nunca ha sido tan importante: ¡únase hoy mismo en [concreto.org](http://concreto.org)!

## Acceso a los capítulos internacionales de estudiantes

Para acceder a las listas de Capítulos estudiantiles, visite [concreto.org](http://concreto.org), seleccione Capítulos y, a continuación, Lista de Capítulos.

The screenshot shows the top navigation bar of the ACI website. It includes the ACI logo with the tagline 'American Concrete Institute Always advancing'. Navigation links include 'Suscríbete al correo electrónico', 'Afiliación', 'Mi ACI', 'Almacenar', and '0 artículo en el carrito'. There are also links for 'Verificar una Certificación', 'Preguntas técnicas frecuentes', and 'Contáctenos'. A search bar is present with the text 'Temas en concreto' and a 'Buscar' button. Below the navigation bar is a horizontal menu with categories: 'Publicaciones', 'Proceso de dar un título', 'Educación', 'Noticias y eventos', and 'Complicarse'. A breadcrumb trail at the bottom of the menu reads 'Inicio > Participe > Capítulos > Listado de capítulos'.

### Listado de capítulos

Encuentra un capítulo y conviértete en parte de tu comunidad local de concreto: ¡pertenece!

#### CAPÍTULOS DE AMÉRICA DEL NORTE

Estados Unidos

[Estados](#)

Canadá

[Provincias](#)

México



# Capítulos estudiantiles internacionales listados

## Centro-Sur de México

- FES Acatlán UNAM
- FES Aragón UNAM
- Instituto Politécnico Nacional
- Instituto Tecnológico de Iztapalapa III
- Instituto Tecnológico Superior de Acayucan (CIVITAS)
- Instituto Tecnológico Superior de Zapopán (UAI-ITSZ)
- Instituto Tecnológico y de Estudios Superiores de Occidente (ITESO)
- Unidad Académica Multidisciplinaria Zona Media (FIC-UAMZM)
- Universidad Autónoma de Aguascalientes
- Universidad Autónoma de Guadalajara
- Universidad Autónoma de Guerrero
- Universidad Autónoma de San Luis Potosí
- Universidad Autónoma del Estado de México
- Universidad Autónoma Metropolitana - Unidad Xochimilco
- Universidad de Colima
- Universidad de Guadalajara (UDG)
- Universidad Michoacana de San Nicolás de Hidalgo (UMSNH)
- Universidad Nacional Autónoma de México
- Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla
- Universidad Veracruzana (FI UV Coatzacoalcos)
- Universidad Veracruzana (FIC UV Poza Rica)



## **Noreste de México**

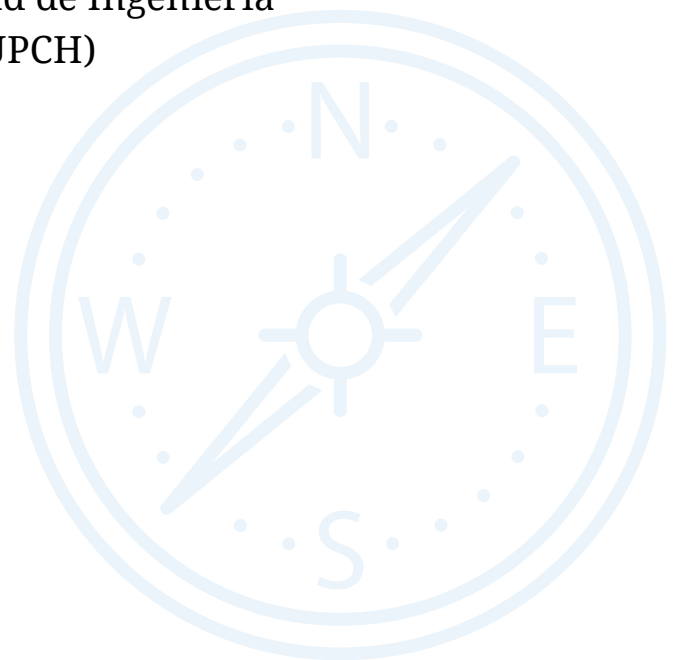
- Facultad de Arquitectura Unidad Saltillo Campus Arteaga UAdeC
- Instituto Tecnológico de Ciudad Victoria (CEIC-ITCV)
- Instituto Tecnológico de Durango (CE- ACI ITD)
- Instituto Tecnológico de Reynosa
- Universidad Autónoma de Coahuila - Facultad de Ingeniería (UAdeC)
- Universidad Autónoma de Coahuila (FIC-UAC)
- Universidad Autónoma de Nuevo Leon - Facultad Ingeniería Civil (FIC-UANL)
- Universidad Autónoma de Tamaulipas - Facultad de Ingeniería (FIANS-UAT)
- Universidad Autónoma del Noroeste (Arq. UANE)
- Universidad Veracruzana (FIUV)
- University of Tecnológico de Monterrey (TEC MTY)

## **Noroeste México**

- Instituto Tecnológico de La Paz (ITLP)
- Instituto Tecnológico de Sonora (ITSON)
- Tecnológico de Estudios Superiores de San Felipe del Progreso (TESSFP)
- Universidad Autónoma de Baja California (UABC)
- Universidad Autónoma de Chihuahua
- Universidad Autónoma de Sinaloa
- Universidad de Sonora

## **Sureste de México**

- Universidad Autónoma de Chiapas - Facultad de Ingeniería
- Universidad Popular de la Chontalpa (ACI-UPCH)
- Universidad Autónoma de Yucatán (UADY)



# **Caribe**

## **República Dominicana**

- PUCMM-CSD
- Universidad Autónoma de Santo Domingo
- Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU)

## **Puerto Rico**

- Polytechnic University of Puerto Rico
- University of Puerto Rico - Mayagüez

# **América del Sur**

## **Argentina**

- Universidad de Buenos Aires (FIUBA)

## **Chile**

- Pontificia Universidad Católica de Chile (PUC)

## **Colombia**

- Escuela Colombiana de Ingeniería
- Pontificia Universidad Javeriana
- Universidad de la Salle
- Universidad del Norte (Uninorte)

## **Ecuador**

- Escuela Superior Politécnica del Litoral
- National University of Chimborazo (UNACH)
- Pontificia Universidad Católica del Ecuador (PUCE)
- Universidad Católica de Santiago de Guayaquil (UCSG)
- Universidad Central del Ecuador (UCE)
- Universidad del Azuay
- Universidad de Cuenca (University of Cuenca)
- Universidad Estatal Península de Santa Elena (UPSE)
- Universidad Laica Eloy Alfaro de Manabí (ULEAM)
- Universidad Politecnica Salesiana (UPS Campus Sur)
- Universidad San Francisco de Quito
- Universidad Técnica de Ambato (UTA)
- Universidad Técnica de Machala (UTMACH)
- Universidad Técnica de Manabí (UTM)
- Universidad Técnica Particular de Loja (UTPL)

## **Paraguay**

- Universidad Nacional Asunción(FIUNA)

## **Peru**

- Pontificia Universidad Católica del Perú (PUCP)
- Universidad Católica de Santa María (UCSM)
- Universidad Católica Santo Toribio de Mogrovejo (USAT)
- Universidad César Vallejo (UCV)
- Universidad Continental
- Universidad de Lima
- Universidad Nacional de Cajamarca (UNC)
- Universidad Nacional de Ingeniería
- Universidad Nacional de San Agustín (UNSA)
- Universidad Nacional de San Antonio Abad del Cusco (UNSAAC)
- Universidad Nacional de Trujillo (UNT)
- Universidad Nacional del Centro del Perú (UNCP)
- Universidad Nacional Federico Villarreal (UNFV)
- Universidad Nacional Mayor de San Marcos (UNMSM)
- Universidad Nacional Micaela Bastidas de Apurímac (UNAMBA)
- Universidad Nacional San Luis Gonzaga de Ica (UNICA)
- Universidad Peruana de Ciencias Aplicadas (UPC)
- Universidad Peruana del Centro (UPECEN)
- Universidad Peruana Los Andes (UPLA)
- Universidad Peruana Unión (UPEU)
- Universidad Privada Antenor Orrego
- Universidad Privada de Tacna
- Universidad Privada del Norte (UPN)
- Universidad Ricardo Palma
- Universidad San Ignacio de Loyola (USIL)
- Universidad Tecnológica del Perú (UTP)



# América Central

## **Costa Rica**

- Universidad de Costa Rica)

## **El Salvador**

- Universidad Albert Einstein
- Facultad de Ingeniería y Arquitectura Universidad de El Salvador

## **Guatemala**

- Universidad Da Vinci - Arquitectura
- Universidad Da Vinci ING-Huehuetenango
- Universidad de San Carlos ING-Guatemala
- Universidad de San Carlos de Guatemala - Facultad de Arquitectura (FARUSAC)
- Universidad de San Carlos de Guatemala - Quetzaltenango
- Universidad del Valle ING-Guatemala
- Universidad Galileo de Guatemala (UGG)
- Universidad Mariano Gálvez - ARQ-Guatemala
- Universidad Mariano Gálvez - Arquitectura, Coban
- Universidad Mariano Gálvez - ING-Guatemala
- Universidad Mariano Gálvez - ING-Jutiapa
- Universidad Mariano Gálvez ING-Quetzaltenango
- Universidad Mariano Gálvez (UMG ARQ - Antigua)
- Universidad Mariano Galvez (UMG ARQ - Huehuetenango)
- Universidad Mariano Gálvez (UMG ARQ - Quetzaltenango)
- Universidad Mariano Gálvez (UMG Ingeniería - Huehuetenango)
- Universidad Mesoamericana - Quetzaltenango
- Universidad Panamericana de Guatemala (UPANA)
- Universidad Rafael Landívar
- Universidad Rafael Landívar, de la Verapaz, Cobán
- Universidad Rafael Landivar ING-Quetzaltenango



American Concrete Institute  
*Siempre avanzando*  
Concreto.org